

NAGABAĆ (14) *vb impf*

Wszystkie a jasne.

inf nagabać (4). ♦ *praes 1 sg* nagabam (6). ♦ *fut 3 pl m pers* nagabać będą (1). ♦ *imp 2 sg* nagabaj (1). ♦ *con 3 sg m by* nagabiał (2).

Sł stp, Cn notuje, Linde XVIII w.

1. Dokuczać, niepokoić, drażnić w powtarzający się sposób; divexare, inquietare, lacesere, molestare *Mącz, Cn; vexare Calep, Cn; incessere, provocare Cn* (12) : Lacesso, Nágábam/ Niedáyę pokoyu/ pobudzam ku gniewowi/ też wywabiam ná bitwę. *Mącz* 181c; Divexo, idem quod simplex, Nágábam/ dręcę/ trescę/ trapię/ też rosprażam. *Mącz* 491d, 229c, 341d; *Calep* 119b.

nagabać kogo (4): Oni którzy cię kłąć będą/ izali fię z trzałkiem nieporwą/ á zali fię nie ocuą prędko którzy cię nágábác będą/ á muśisz być łupem ich? *BibRadz Hab* 2/7; Omitte me, Day mi pokóy/ nie nágábay mię. *Mącz* 226c, 142c, 260a.

Szereg: »trapić albo nagabać« (1): Si porro esse odiosi pergitis, Ieſli mie nie chcecie przeſtác/ álbo yeſli mie nie przeſtaniecie trapić álbo nágábác. *Mącz* 260a.

a. praw. Niepokoić pozwem sądowym [kogo] (2) : a Gdzie biżyę ktori potunyek yego [...] ty włoki domagał albo wyſzy omyęnyonego Matiaſza prziprawyę nagabał: ma bycz wymyę przepacz 40 czerwonych slotych *ZapKościer* 1586/64v.

nagabać w czym (1): Ieſliby tedy kto kogo w ciągnieniu do mieyſcá náznáczoného dwie niedzieli przedtym/ álbo náząd do domu odciągaíac we dwie niedzieli po okázowaniu nágábał *SarnStat* 128.

b. O chorobie; invadere, urgere Cn (1) : Ale kogo thá przygodá [wrzód gardłowy] zwykła nágábác/ ma mieć pogotowiu łok Włóſkich orzechow *SienLek* 81.

2. Pobudzać, drażnić podniecać; commovere Mącz; asperare iram, exacerbare, exulcerare, irritare (ad iram) Cn [ku czemu] (2) : Irruo, Euphonie causa, Ku gniewu poduſzczam/ pobudzam/ nágábam. *Mącz* 174d.

nagabać kogo (1): Cornua disputationis alicuius commovere, Rozgniewác/ álbo nágábác kogo ku diſputowaniu á gadaniu. *Mącz* 65d.

Synonimy: **1.** dręczyć, prześladować, trapić, treskać, weksować; **2.** pobudzać, poduszczać, rozgniewać.

Formacje współrdzenne cf GABAĆ.

Cf NAGABAJĄCY, NAGABANIE, NAGABANY

LW